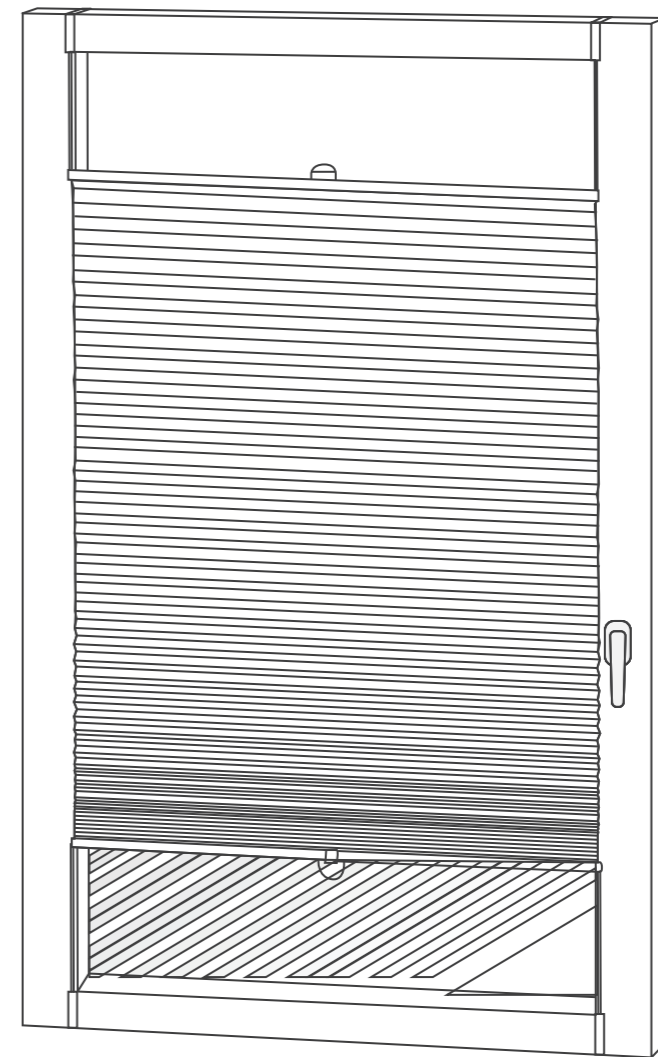




Sekey Plissee



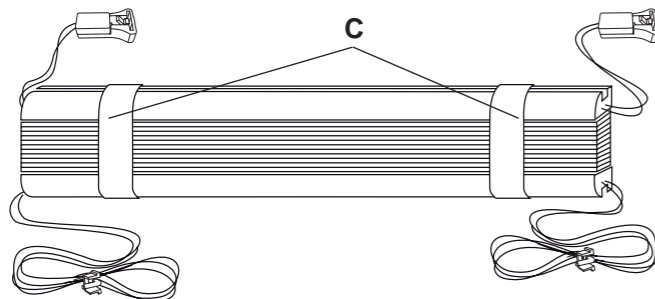
sekeyoutdoor.com

MADE IN CHINA

Bevor Sie das Produkt benutzen, lesen Sie bitte zuerst die Sicherheitshinweise und die komplette Montageanleitung aufmerksam.

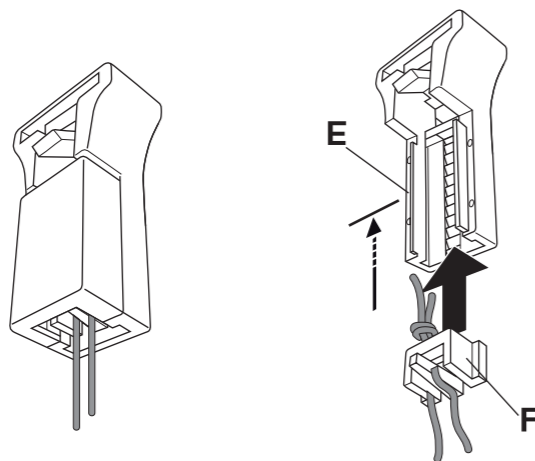
Montageanleitung

01



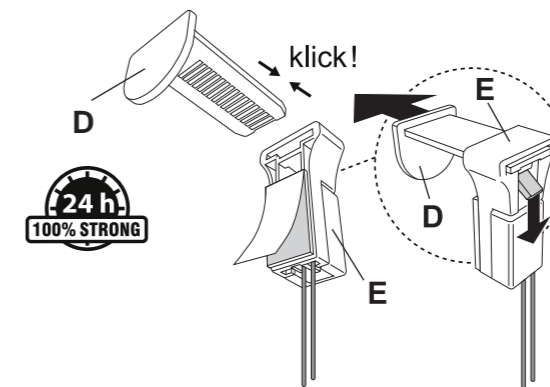
- Do not cut the two paper clips C until the assembly is completed. In the folded state, the louvre can be assembled more easily to avoid any damage to the product.
- Schneiden Sie die beiden Papierhalter C erst ab, wenn die Montage abgeschlossen ist. Im zusammengeklappten Zustand kann die Jalousie einfacher zusammengebaut werden, um mögliche Beschädigung des Produkts zu vermeiden.
- Ne coupez pas les deux trombones C tant que l'assemblage n'est pas terminé. À l'état plié, le volet peut être assemblé plus facilement pour éviter tout dommage au produit.
- Non tagliare le due graffette C fino al completamento del montaggio. Allo stato piegato, la griglia può essere montata più facilmente per evitare danni al prodotto.
- No corte los dos clips de papel C hasta que se complete el montaje. Estando plegada, la persiana se puede montar más fácilmente y evitar daños al producto.

02



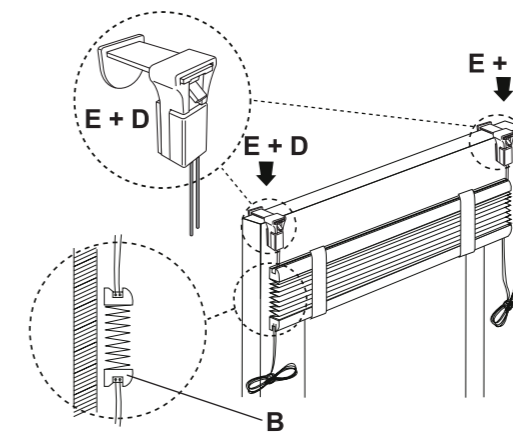
- Slide the two wire guide F into the fixing clip E. Put the covers of the fixing clip E to their position.
- Schieben Sie den beiden Schnurkanal F in den Befestigungsclip E. Setzen Sie die beiden Abdeckungen des Befestigungsclips E in ihre Position.
- Faites glisser le deux guide FF dans le clip de fixation E. Remettez les capots du clip de fixation E dans leur position.
- Far scorrere il due filo F nella clip di fissaggio E. Riposizionare i coperchi della clip di fissaggio E nella posizione.
- Deslice la guía de dos cuerda F en el clip de fijación E. Vuelva a colocar las cubiertas del clip de fijación E en su posición.

03



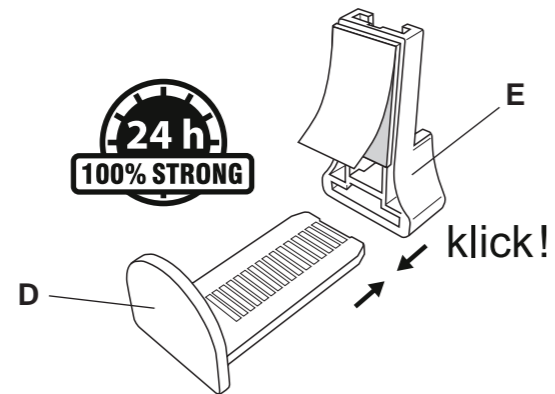
- Fix the bracket D in the fixing clip E until the upper window frame is inserted between these two. To adjust the angle of the bracket D, gently push down the small lever of the fixing clip A and then adjust the angle of the fixing clip E appropriately. Repeat this process with the second bracket D and the second fixing clip E.
- Befestigen Sie die Halterung D im Befestigungsclip E, bis der obere Fensterrahmen zwischen den beiden eingesetzt ist. Um den Winkel von der Halterung D einzustellen, drücken Sie den kleinen Hebel des Befestigungsclips E vorsichtig nach unten und stellen Sie dann den Winkel vom Befestigungsclip A entsprechend ein. Wiederholen Sie diesen Vorgang mit der zweiten Halterung D und dem zweiten Befestigungsclip E.
- Fixez le support D dans le clip de fixation E jusqu'à ce que le cadre de fenêtre supérieur soit inséré entre ces deux. Pour régler l'angle du support D, appuyez doucement sur le petit levier du clip de fixation E, puis ajustez l'angle du clip de fixation A de manière appropriée. Répétez ce processus avec le deuxième support D et le deuxième clip de fixation E.
- Fissare la staffa D nella clip di fissaggio E fino a quando il telaio della finestra superiore viene inserito tra questi due. Per regolare l'angolazione della staffa D, spingere delicatamente verso il basso la levetta della clip di fissaggio E, quindi regolare l'angolazione della clip di fissaggio E in modo appropriato. Ripetere questo processo con la seconda staffa D e la seconda clip di fissaggio A.
- Fije el soporte D en el clip de fijación E hasta que el marco de la ventana superior se inserte entre estos dos. Para ajustar el ángulo del soporte D, empuje suavemente hacia abajo la palanca pequeña del clip de fijación E y luego ajuste el ángulo del clip de fijación A adecuadamente. Repita este proceso con el segundo soporte D y el segundo clip de fijación E.

04



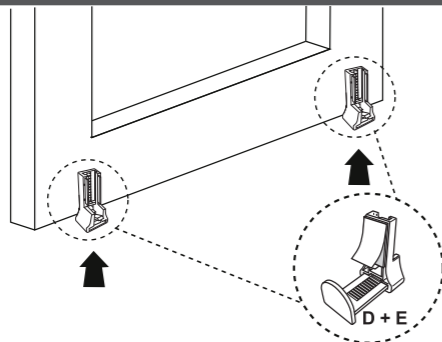
- Place the louvre B on the window. Remove the protective film from the adhesive tape of the fixing clip E. Place the bracket set D + E on the open sash from above and press them together firmly. The louvre is now connected to the top of the sash.
- Setzen Sie die Jalousie B auf das Fenster. Entfernen Sie die Schutzfolie vom Klebeband des Befestigungsclips A. Setzen Sie den Halterungssatz D + E von oben auf den offenen Fensterflügel und drücken Sie diese fest zusammen. Die Jalousie ist jetzt mit der Oberseite des Fensterflügels verbunden.
- Placez le volet B sur la fenêtre. Retirez le film protecteur du ruban adhésif du clip de fixation E. Placez le jeu de supports D + E sur le châssis ouvert par le haut et appuyez fermement ensemble. Le volet est maintenant connecté au haut du châssis.
- Posizionare la griglia B sulla finestra. Rimuovere la pellicola protettiva dal nastro adesivo della clip di fissaggio E. Collocare il set di staffe D + E sull'anta aperta dall'alto e premerli insieme saldamente. La griglia è ora collegata alla parte superiore dell'anta.
- Coloque la persiana B en la ventana. Retire la película protectora de la cinta adhesiva del clip de fijación E. Coloque el juego de soportes D + E en la hoja abierta desde arriba y presiónelos firmemente. La persiana ahora está conectada a la parte superior de la hoja.

05



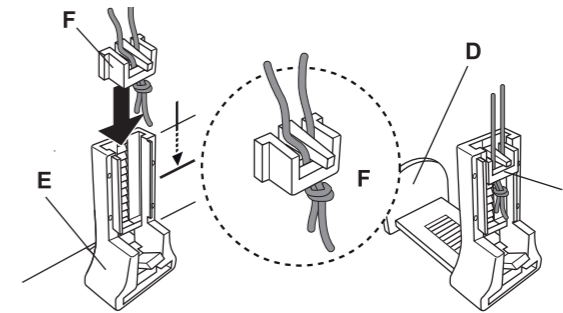
- Fix the bracket D in the fixing clip E until the bottom window frame is inserted between these two. To adjust the angle of the bracket D, gently push down the small lever of the fixing clip E, and then adjust the angle of the bracket D appropriately. Repeat this process with the second bracket D and the second fixing clip E.
- Befestigen Sie die Halterung D im Befestigungsclip E, bis der untere Fensterrahmen zwischen den beiden eingesetzt ist. Um den Winkel von der Halterung D einzustellen, drücken Sie vorsichtig den kleinen Hebel des Befestigungsclips E nach unten und stellen Sie dann den Winkel von der Halterung D entsprechend ein. Wiederholen Sie diesen Vorgang mit der zweiten Halterung D und dem zweiten Befestigungsclip E.
- Fixez le support D dans le clip de fixation E jusqu'à ce que le cadre de fenêtre inférieur soit inséré entre ces deux. Pour régler l'angle du support D, appuyez doucement sur le petit levier du clip de fixation E, puis ajustez l'angle du support D de manière appropriée. Répétez ce processus avec le deuxième support D et le deuxième clip de fixation E.
- Fissare la staffa D nella clip di fissaggio E fino a quando il telaio inferiore della finestra non viene inserito tra questi due. Per regolare l'angolazione della staffa D, spingere delicatamente verso il basso la levetta della clip di fissaggio E, quindi regolare l'angolazione della staffa D in modo appropriato. Ripetere questo processo con la seconda staffa D e la seconda clip di fissaggio E.
- Fije el soporte D en el clip de fijación E hasta que el marco de la ventana inferior se inserte entre estos dos. Para ajustar el ángulo del soporte D, empuje suavemente hacia abajo la palanca pequeña del clip de fijación E, y luego ajuste el ángulo del soporte D adecuadamente. Repita este proceso con el segundo soporte D y el segundo clip de fijación E.

06



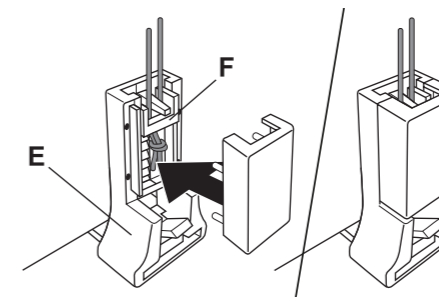
- Remove the protective film from the tape of the fixing clip E. Please note that once the bracket set D + E is stuck to the sash, it cannot be repositioned. Place the bracket set D + E parallel to the bracket set D + A on the top sash and press them firmly together. Now all four brackets are fixed to the top and bottom sashes.
- Entfernen Sie die Schutzfolie vom Klebeband des Befestigungsclips E. Bitte beachten Sie, dass der Halterungssatz D + E nach dem Aufkleben auf den Flügel nicht mehr neu positioniert werden kann. Platzieren Sie den Halterungssatz D + E parallel zum Halterungssatz D + A auf dem oberen Flügel und drücken Sie diese fest zusammen. Jetzt sind alle vier Halterungen am oberen und unteren Flügel befestigt.
- Retirez le film protecteur de la bande du clip de fixation E. Veuillez noter qu'une fois le jeu de supports D + E collé au châssis, il ne peut pas être repositionné. Placer le jeu de supports D + E parallèlement au jeu de supports D + A sur le châssis supérieur et les presser fermement.
- Rimuovere la pellicola protettiva dal nastro della clip di fissaggio E. Notare che una volta che la staffa D + E è attaccata all'anta, non può essere riposizionata. Posizionare il set di staffe D + E parallelamente al set di staffe D + A sull'anta superiore e premerle saldamente insieme. Ora tutte e quattro le staffe sono fissate alle ante superiori e inferiori.
- Retire la película protectora de la cinta del clip de fijación E. Tenga en cuenta que una vez que el conjunto de soporte D + E está pegado a la hoja, no se puede volver a colocar. Coloque el conjunto de soportes D + E paralelo al conjunto de soportes D + A en la hoja superior y presiónelos firmemente. Ahora los cuatro soportes se fijan a las bandas superior e inferior.

07



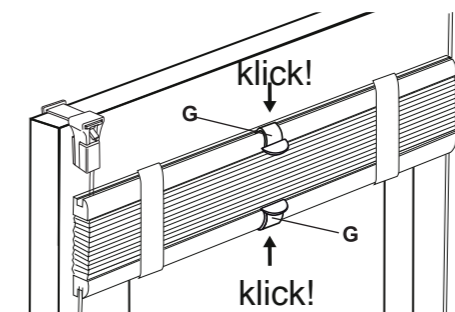
- Slide the wire guide F into the fixing clip E, then tighten the wire.
- Schieben Sie den Schnurkanal F in den Befestigungsclip E und ziehen Sie die Schnur fest.
- Faites glisser le guide FF dans le clip de fixation E, puis serrez le fil.
- Far scorrere il filo F nella clip di fissaggio E, quindi serrare il filo.
- Deslice la guía de cuerda F en el clip de fijación E, luego apriete el cable.

08

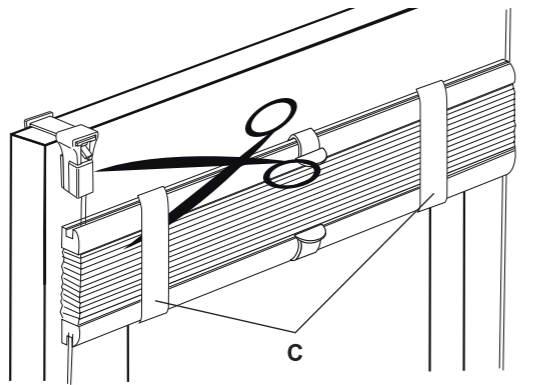


- Put the two covers of the fixing clip E to its position.
- Setzen Sie die beiden Abdeckungen des Befestigungsclips E in ihre Position.
- Remettez les deux capots du clip de fixation E dans leur position.
- Riposizionare i due coperchi della clip di fissaggio E nella posizione.
- Vuelva a colocar las dos cubiertas del clip de fijación E en su posición.

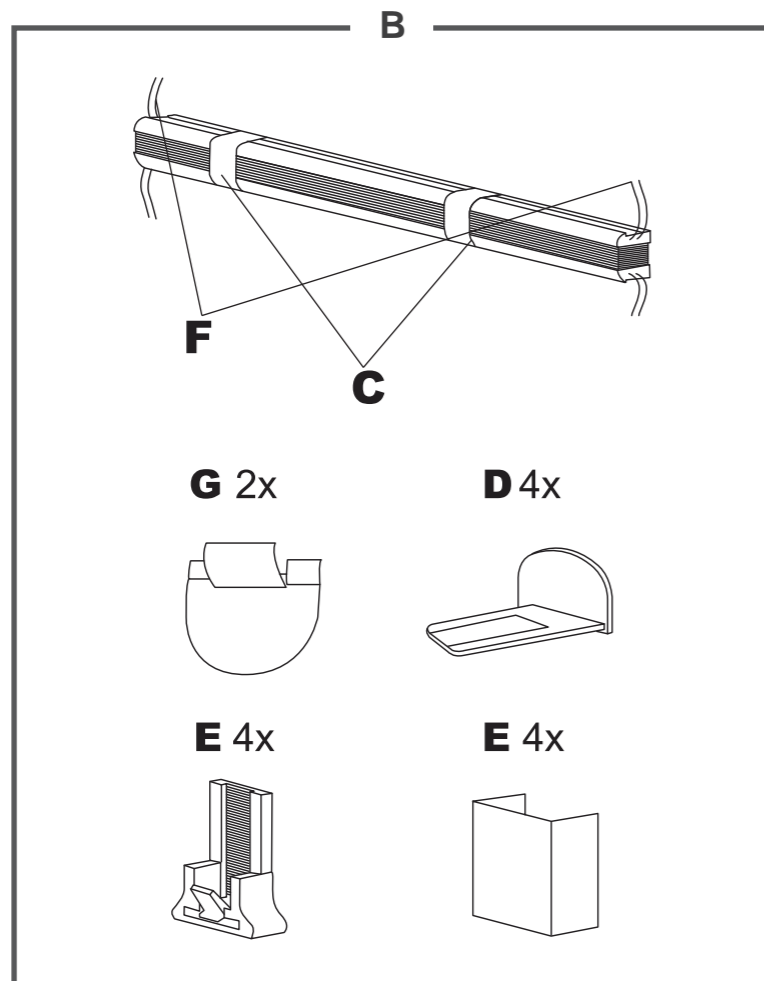
09



- Fix the two handles G to the circular frame in the middle of the top and bottom, respectively. The two handles G snap into place with an audible click.
- Befestigen Sie die beiden Griffe G jeweils in der Mitte oben bzw. unten am kreisförmigen Rahmen. Die beiden Griffe G rasten mit einem hörbaren Klicken ein.
- Fixez les deux poignées G au cadre circulaire au milieu du haut et du bas, respectivement. Les deux poignées G s'enclenchent en place avec un clic audible.
- Fissare le due maniglie G alla cornice circolare al centro della parte superiore e inferiore, rispettivamente. Le due maniglie G si bloccano in posizione con un clic udibile.
- Fije las dos asas G a la estructura redondeada en el medio de la parte superior e inferior, respectivamente. Las dos asas G encajan en su lugar con un clic audible.



- Cut the two paper clips C through. The louver is now successfully installed.
- Schneiden Sie nun beide Papierhalter C durch. Die neue Jalousie wird erfolgreich installiert.
- Coupez les deux trombones C à travers. Le volet est maintenant installé avec succès.
- Tagliare le due graffette C attraverso. La griglia che è ora installata correttamente.
- Corte los dos clips de papel C. La rejilla ahora está instalada con éxito.



EN

• Note

Small children can be strangled by slings in pull cords, chains, straps and internal cords intended for operating the product.
Cords must be kept out of the reach of children so that they can not get strangled or caught. The throat of children may get caught in cords.
Beds, child's beds and furniture must be placed away from window coverings.
Cords must not be tied together. You have to ensure that cords don't tangle and form a sling.

DE

• Hinweis

Kleine Kinder können durch Schlingen in Zugschnüren, Ketten, Gurten und innen befindlichen Schnüren zum Betätigen des Produktes stranguliert werden.
Schnüre sind aus der Reichweite von Kindern zu halten, um Strangulierung und Verwicklung zu vermeiden. Der Hals eines Kindes kann in Schnüre verwickelt werden.
Betten, Kinderbetten und Möbel sind entfernt von Schnüren für Fensterabdeckungen aufzu-stellen.

FR

• Note importante

Les petits enfants peuvent s'étrangler avec les cordes, les chaînes, les sangles et les cordes se trouvant à l'intérieur du produit pour l'actionner.
Il faut que les cordes soient hors de portée des enfants pour éviter tout étranglement ou autre enroulement. Le cou d'un enfant peut s'enrouler dans les cordes.
Les lits, lits d'enfant et meubles doivent être installés de manière à être éloignés des cordes de rideaux.
Il est interdit de nouer les cordes entre elles. Il faut s'assurer que les cordes ne s'enroulent pas et ne forment pas de boucles.

IT

• Nota

Per il bambini nella prima infanzia, i capi formati dalle cordicelle, catene, nastri e corde interne che azionano il prodotto rappresentano pericolo di strangolamento.
Tenere le corde fuori dalla portata dei bambini nella prima infanzia, per impedire che vi rimangano impigliati e strangolati. Le corde potrebbero arrotolarsi attorno al collo del bambino.
Allontanare i letti, le culle e l'arredamento dalle corde che azionano le coperture per finestre.
Non legare assieme più corde. Assicurarsi che le corde non si avviltino creando un cappio.

ES

• Nota

Para los niños en la primera infancia, los lazos formados por los cordones, cadenas, cintas y cordones internos que operan el producto representan un peligro de estrangulamiento.
Mantenga las cuerdas fuera del alcance de los niños en la primera infancia para evitar que sean atrapados y estrangulados.
Las cuerdas pueden enrollarse alrededor del cuello del bebé.
Mueva las camas, cunas y muebles lejos de las cuerdas que operan las cubiertas de las ventanas.
No ate múltiples cuerdas juntas. Asegúrese de que las cuerdas no se atornillen creando un bucle.

Salcar GmbH

Address: An der Hebemärchte 6, 04316 Leipzig, Germany

E-Mail: info@salcar.de

Tel: 0341 25257850

Web: www.sekeyoutdoor.com

Sekey Group Corporation

Address: 2 E VALLEY BLVD APT 280, ALHAMBRA, CA 91801

Email: info@sekeygroup.com

Web: www.sekeyoutdoor.com

MADE IN CHINA